



EDMUND G. BROWN JR.
GOVERNOR



MATTHEW RODRIGUEZ
SECRETARY FOR
ENVIRONMENTAL PROTECTION

State Water Resources Control Board

Division of Drinking Water

June 30, 2016

Ray Hoffman, Owner
Le Trianon Resort
591 Redwood Highway
Mill Valley, CA 94941

CITATION NO. 02_03_16C_023 FOR PUBLIC WATER SYSTEM #1700601 BACTERIOLOGICAL MONITORING VIOLATION

Enclosed is a citation issued to the Le Trianon Resort water system (System) by the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (Division) for failing to conduct routine bacteriological monitoring in May 2016.

Because this is an enforcement action for noncompliance with State regulations, your System will be billed at the Division's hourly rate (currently estimated at \$160.00) for the time spent issuing this citation. You will receive a bill for these fees sent from our Fee Billing Unit in Sacramento later this year.

If you have any questions regarding this matter, please contact Lori Hanson at (707) 576-2604.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Sheri K. Miller".

Sheri K. Miller, P.E.
Mendocino District Engineer
Division of Drinking Water

Enclosures

c: Lake County Environmental Health Department

Matt Thibodeaux, Dunken Pumps, 2615 S. Main St., Lakeport, CA 95453

1700601/Compliance File #4
02_03_16C_023-1700601-23/LSH

FELICIA MARCUS, CHAIR | THOMAS HOWARD, EXECUTIVE DIRECTOR

50 D Street, Suite 200, Santa Rosa, CA 95404 | www.waterboards.ca.gov

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

STATE OF CALIFORNIA
WATER RESOURCES CONTROL BOARD
DIVISION OF DRINKING WATER

Name of Public Water System: Le Trianon Resort

Water System No: 1700601

To: Ray Hoffman, Owner
Le Trianon Resort
591 Redwood Highway
Mill Valley, CA 94941

Issued: June 30, 2016

CITATION FOR NONCOMPLIANCE
TOTAL COLIFORM MONITORING VIOLATION
May 2016

The State of California Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (Division) hereby issues a citation to the Le Trianon Resort (System) for failure to comply with Section 64423, Title 22, of the California Code of Regulations (CCR).

Chapter 4, Article 9, Section 116550 of Part 12 of Division 104 of the California Health and Safety Code (CHSC), authorizes the issuance of a citation for failure to comply with a requirement of Chapter 4 (California Safe Drinking Water Act), or any

1 regulation, standard, permit or order issued thereunder. A copy of the *Applicable*
2 *Statutes and Regulations* is located in Appendix 3, which is attached hereto and
3 incorporated by reference.

4 **STATEMENT OF FACTS**

5 According to a recent inspection completed by this Division, the Le Trianon Resort is
6 a community water system serving approximately 203 connections with a population
7 of up to 550 per day. The System is considered seasonal and is open from April 1st
8 through October 31st each year. Pursuant to Sections 64423 and 64423.1, Title 22,
9 of the CCR, the System is required to collect one routine bacteriological sample per
10 month from the distribution system and report the findings to the Division no later
11 than the 10th of the following month. As of the date of this citation, the Division has
12 not received results for a routine bacteriological sample collected from the
13 distribution system of the Le Trianon Resort during May 2016.

14 **DETERMINATIONS**

15
16 The Division has determined that the Le Trianon Resort water system violated
17 Section 64423, Title 22, of the CCR in March 2016. Section 64423 states that water
18 suppliers are required to collect routine bacteriological samples based on the
19 population served or the total number of service connections. Le Trianon Resort is
20 required to sample monthly for bacteria but failed to collect a routine bacteriological
21 sample in May 2016.

22 **DIRECTIVES**

23
24 The Le Trianon Resort is hereby directed to take the following actions:

- 25
26 1. Comply with Sections 64423 and 64423.1, Title 22, of the California Code of
27 Regulations in all future monitoring periods.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

2. On or before **July 22, 2016**, notify all persons served by the System of the bacteriological monitoring violation in conformance with Section 64463.4 and Section 64465, Title 22 of the CCR. A copy of these regulatory sections is provided in Appendix 3. The Public Notification Template in Appendix 1 must be used to fulfill this directive for the two methods of notification. **The System shall complete the corrective actions section and contacts section of the template before notifying the customers.** The System shall mail or hand deliver the notices to all customers of the water system. In addition, a second method of notification must be chosen (see Appendix 2 - Compliance Certification). This second method must also be completed no later than **July 22, 2016**.

3. The System shall complete Appendix 2: Compliance Certification. Submit the Compliance Certification together with a copy of the two methods of public notification to the Division on or before **July 29, 2016**.

The Division reserves the right to make such modifications to this Citation, as it deems necessary to protect public health and safety. Such modifications may be issued as amendments to this Citation and shall be effective upon issuance.

Nothing in this Citation relieves the System of its obligation to meet the requirements of the California Safe Drinking Water Act (CHSC, Division 104, Part 12, Chapter 4, commencing with Section 116270), or any regulation, standard, permit or order issued thereunder.

1 All documents required by this Citation shall be submitted to the Division at the
2 following address:

3 Sheri K. Miller, P.E.
4 SWRCB, Division of Drinking Water
5 50 D Street, Suite 200
6 Santa Rosa, CA 95404

7
8 **PARTIES BOUND**

9 This Citation shall apply to and be binding upon the System, its officers, directors,
10 agents, employees, contractors, successors and assignees.

11
12 **SEVERABILITY**

13 The directives of this Citation are severable, and the System shall comply with each
14 and every provision thereof, notwithstanding the effectiveness of any provision.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

FURTHER ENFORCEMENT ACTION

Division 104, Part 12, Chapter 4, (commencing with Section 116270) of the California Health and Safety Code authorizes the Division of Drinking Water to: issue additional citations with assessment of penalties if the System continues to fail to correct a violation identified in a citation; take action to suspend or revoke a permit that has been issued to a public water system if the System has violated applicable laws or regulations or has failed to comply with orders of the Division; and petition the superior court to take various enforcement measures against a public water system that has failed to comply with orders of the Division. The Division does not waive any further enforcement action by issuance of this citation.



Sheri K. Miller, P.E.
Mendocino District Engineer
Division of Drinking Water

6-30-2016

Date

Certified Mail No.: 70122210000216740588

Appendices (3):

1. Public Notification Template
2. Compliance Certification
3. Applicable Statutes and Regulations



1700601/Compliance File #4
02_03_16C_023/LSH

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Le Trianon Resort Failed to Sample the Drinking Water for Bacteria – May 2016

Our water system failed to monitor our drinking water for bacteria in May 2016, as required by the California Code of Regulations. Although this is not an emergency, as our customers, you have a right to know what happened, what you should do, and what we did to correct the situation. Please share this information with other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly. You can do this by posting this notice in a public place or giving out copies by hand or mail.

What should I do?

You do not need to take any corrective actions at this time. This is not an emergency. If you have health concerns, you may wish to consult your doctor. General guidelines on regulated contaminants in drinking water are available from EPA's Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791.

What happened?

We are required by state regulations to monitor our drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of this routine monitoring are an indicator of whether or not the drinking water meets health standards. During May 2016, we did not test for coliform bacteria in the water system and therefore cannot be sure of the bacteriological quality of the drinking water during that time.

What does this mean?

Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially harmful, bacteria may be present. Coliform bacteria are indicators of potential contamination and may originate from human, animal, or soil sources. If the coliform standards are met, the water served can be considered safe from bacteria. If they are not met, drinking the water may not necessarily result in illness, but that possibility exists. Routine and follow up sampling are important to periodically verify the water quality. Our failure to test our drinking water for bacteria during May 2016 was a violation of Section 64423, Title 22 of the California Code of Regulations (CCR).

What corrective actions have been taken by the Le Trianon Resort to prevent this violation from occurring in the future?

This notification of the public is being done in compliance with Sections 64463.4 and 64465, Title 22 of the CCR as a means of keeping the public informed.

Persons wishing more information should contact:

_____ *(name)*

_____ *(address)*

_____ *(phone number)*

PUBLIC WATER SYSTEM NO. 1700601

Date: _____

APPENDIX 2 - COMPLIANCE CERTIFICATION

Citation Number : 02_03_16C_023

Name of Water System: Le Trianon Resort

System Number: 1700601

As required by Section 116450 of the California Health and Safety Code, I certify that the users of the water supplied by this water system were notified of the violations of Title 22, California Code of Regulations. In addition, I certify that the Le Trianon Resort complied with the directives of this citation as indicated below:

Required Action	Date Completed
Complete Appendix 1, as required in Directive 2 of this citation	
Public Notification – Indicate methods below.	
<input checked="" type="checkbox"/> Mail or direct delivery to each customer (REQUIRED);	
<u>AND</u> choose one of the following:	
<input type="checkbox"/> Publication in a local newspaper for one day (attach copy of published newspaper notice); OR	
<input type="checkbox"/> Post in various conspicuous locations within the area served by the water system for a minimum of 7 days (attach photos of posted copies at various locations, state locations and dates of posting); OR	
<input type="checkbox"/> Posting on the Internet or intranet (provide website and printout of notice).	

Signature of Water System Representative

Date

THIS FORM MUST BE COMPLETED AND RETURNED TO THE DIVISION BY July 29, 2016. ALL COPIES OF PUBLIC NOTICES MUST BE ATTACHED.

Disclosure: Be advised that Section 116725 and 116730 of the California Health and Safety Code states that any person who knowingly makes any false statement on any report or document submitted for the purpose of compliance with the attached order may be liable for a civil penalty not to exceed five thousand dollars (\$5,000) for each separate violation for each day that violation continues. In addition, the violators may be prosecuted in criminal court and upon conviction, be punished by a fine of not more than \$25,000 for each day of violation, or be imprisoned in county jail not to exceed one year, or by both the fine and imprisonment.

APPENDIX 3 - APPLICABLE STATUTES AND REGULATIONS

FOR CITATION NO. 02_03_16C_023

Note: The Department referenced below, formerly the California Department of Public Health, Drinking Water Program, now refers to the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water. The Drinking Water Program moved to the State Water Resources Control Board on July 1, 2014.

Section 116650 of the CHSC states in relevant part:

- (a) If the department determines that a public water system is in violation of this chapter or any regulation, permit, standard, citation, or order issued or adopted thereunder, the department may issue a citation to the public water system. The citation shall be served upon the public water system personally or by certified mail. Service shall be deemed effective as of the date of personal service or the date of receipt of the certified mail. If a person to whom a citation is directed refuses to accept delivery of the certified mail, the date of service shall be deemed to be the date of mailing.
- (b) Each citation shall be in writing and shall describe the nature of the violation or violations, including a reference to the statutory provision, standard, order, citation, permit, or regulation alleged to have been violated.
- (c) A citation may specify a date for elimination or correction of the condition constituting the violation.
- (d) A citation may include the assessment of a penalty as specified in subdivision (e).
- (e) The department may assess a penalty in an amount not to exceed one thousand dollars (\$1,000) per day for each day that a violation occurred, and for each day that a violation continues to occur. A separate penalty may be assessed for each violation.

California Code of Regulations (CCR), Section 64423 states in relevant part:

(a) Each water supplier shall collect **routine** bacteriological water samples as follows:

(1) The minimum number of samples for community water systems shall be based on the known population served or the total number of service connections, whichever results in the greater number of samples, as shown in Table 64423-A.

(3) The minimum number of samples for transient-noncommunity water systems using groundwater and serving 1000 or fewer persons a month shall be one in each calendar quarter during which the system provides water to the public.

California Code of Regulations (CCR), Section 64423.1 states in relevant part:

(a) Analytical results of all required samples collected for a system in a calendar month shall be reported to the Department not later than the tenth day of the following month.

California Code of Regulations Section 64463.4 states, in relevant part:

(a) A water system shall give public notice pursuant to this section if any of the following occurs:

(2) All violations of the monitoring and testing procedure requirements in sections 64421 through 64426.1, article 3 (Primary Standards – Bacteriological Quality), for which the Department determines that a Tier 2 rather than a Tier 3 public notice is required, based on potential health impacts and persistence of the violations;

(3) Other violations of the monitoring and testing procedure requirements in this chapter, and chapters 15.5, 17 and 17.5, for which the Department determines

that a Tier 2 rather than a Tier 3 public notice is required, based on potential health impacts and persistence of the violations; or

(4) Failure to comply with the terms and conditions of any variance or exemption in place.

(b) A water system shall give the notice as soon as possible within 30 days after it learns of a violation or occurrence specified in subsection (a), except that the water system may request an extension of up to 60 days for providing the notice. This extension would be subject to the Department's written approval based on the violation or occurrence having been resolved and the Department's determination that public health and welfare would in no way be adversely affected. In addition, the water system shall:

(1) Maintain posted notices in place for as long as the violation or occurrence continues, but in no case less than seven days;

(2) Repeat the notice every three months as long as the violation or occurrence continues. Subject to the Department's written approval based on its determination that public health would in no way be adversely affected, the water system may be allowed to notice less frequently but in no case less than once per year. No allowance for reduced frequency of notice shall be given in the case of a total coliform MCL violation or violation of a Chapter 17 treatment technique requirement; and

(3) For turbidity violations pursuant to sections 64652.5(c)(2) and 64653(c), (d) and (f), as applicable, a water system shall consult with the Department as soon as possible within 24 hours after the water system learns of the violation to determine whether a Tier 1 public notice is required. If consultation does not take place within 24 hours, the water system shall give Tier 1 public notice within 48 hours after learning of the violation.

(c) A water system shall deliver the notice, in a manner designed to reach persons served, within the required time period as follows:

(1) Unless otherwise directed by the Department in writing based on its assessment of the violation or occurrence and the potential for adverse effects on public health and welfare, **community water systems shall give public notice by:**

(A) **Mail or direct delivery to each customer receiving a bill including those that provide their drinking water to others** (e.g., schools or school systems, apartment building owners, or large private employers), and other service connections to which water is delivered by the water system; and

(B) **Use of one or more of the following methods to reach persons not likely to be reached by a mailing or direct delivery** (renters, university students, nursing home patients, prison inmates, etc.):

1. Publication in a local newspaper;
2. Posting in conspicuous public places served by the water system, or on the Internet; or
3. Delivery to community organizations.

(2) Unless otherwise directed by the Department in writing based on its assessment of the violation or occurrence and the potential for adverse effects on public health and welfare, **noncommunity water systems shall give the public notice by:**

(A) **Posting in conspicuous locations** throughout the area served by the water system; and

(B) **Using one or more of the following methods to reach persons not likely to be reached by a public posting:**

1. Publication in a local newspaper or newsletter distributed to customers;
2. E-mail message to employees or students;

3. Posting on the Internet or intranet; or
4. Direct delivery to each customer.

California Code of Regulations (CCR), Section 64465 states in relevant part:

(a) Each public notice given pursuant to this article shall contain the following:

- (1) A description of the violation or occurrence, including the contaminant(s) of concern, and (as applicable) the contaminant level(s);
- (2) The date(s) of the violation or occurrence;
- (3) Any potential adverse health effects from the violation or occurrence, including the appropriate standard health effects language from appendices 64465-A through G;
- (4) The population at risk, including subpopulations particularly vulnerable if exposed to the contaminant in drinking water;
- (5) Whether alternative water supplies should be used;
- (6) What actions consumers should take, including when they should seek medical help, if known;
- (7) What the water system is doing to correct the violation or occurrence;
- (8) When the water system expects to return to compliance or resolve the occurrence;
- (9) The name, business address, and phone number of the water system owner, operator, or designee of the water system as a source of additional information concerning the public notice;
- (10) A statement to encourage the public notice recipient to distribute the public notice to other persons served, using the following standard language: "Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this public notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail"; and
- (11) For a water system with a monitoring and testing procedure violation, this language shall be included: "We are required to monitor your drinking water for specific

contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not your drinking water meets health standards. During *[compliance period dates]*, we *[did not monitor or test or did not complete all monitoring or testing]* for *[contaminant(s)]*, and therefore, cannot be sure of the quality of your drinking water during that time.”

(c) Each public notice given pursuant to this article shall contain information in Spanish regarding the importance of the notice, or contain a telephone number or address where Spanish-speaking residents may contact the water system to obtain a translated copy of the public notice or assistance in Spanish. For each non-English speaking group other than Spanish-speaking that exceeds 1,000 residents or 10% of the residents in the community served, whichever is less, the public notice shall:

(1) Contain information in the appropriate language(s) regarding the importance of the notice, or

(2) Contain a telephone number or address where such residents may contact the water system to obtain a translated copy of the notice or assistance in the appropriate language.

(d) Each public notice given pursuant to this article shall:

(1) Be displayed such that it catches people’s attention when printed or posted and be formatted in such a way that the message in the public notice can be understood at the eighth-grade level;

(2) Not contain technical language beyond an eighth-grade level or print smaller than 12 point; and

(3) Not contain language that minimizes or contradicts the information being given in the public notice.